

**Zöldség-gyümölcs**

X. évfolyam / 16. szám

2006. 08. 21.

32-33. hét

**Zöldség-gyümölcs piaci jelentés:**

Néhány, hazai piacokért versenyző  
belföldi termesztésű, illetve más  
országokból származó termék piaci  
ára 2 old.

A görögdinnye piaci elemzése 3-5. old.

**8-9./ táblázat:**

Nagykőrösi Úti Nagybani Piac árai 7-8. old.

**10./ táblázat:**

Értékesítési árak néhány európai  
nagybani piacon 10. old.

**1-8./ ábra, 1-7. táblázat:**

Piaci folyamatok elemzése

Készítette: Németh Noémi  
Szente-Orbán Csaba  
Varga Viktória

**KIADÓ:**

Agrárgazdasági Kutató Intézet  
Piac-árinformációs Szolgálat  
Magyarország H-1093  
Budapest, Zsil u. 3-5.  
Telefon: (00 36) 1-476-3285  
Fax: (00 36) 1-217-1812

**Néhány, hazai piacokért versenyző  
belföldi termesztésű, illetve más  
országokból származó termék piaci ára**

A *belföldi termesztésű zöldségfélék* közül legszámottevőbb emelkedést a **kígyóuborka** árában lehetett mérni az elmúlt két hétben. A 32. heti ár a 33. hétre a hűvösebb időjárás hatására 70%-kal emelkedett.

A különböző mérettartományú **berakó (fürtös) uborka** ára nem nőtt a fent említett mértékben, de 14-32%-os árváltozás ez esetben is megfigyelhető. Hasonló tendencia mutatkozik, ha az elmúlt év ugyanezen heteinek árait hasonlítjuk össze a jelenlegivel (**1. táblázat**).

**1. táblázat**

A belföldi termesztésű kígyó-, és berakó uborka ára a Nagykőrösi Úti Nagyban Piacon (Ft/kg)

Faj	Méret	2005. 33. hét	2006. 32. hét	2006. 33. hét	2006. 33. hét / 2005. 33. hét [%]	2006. 33. hét / 2006. 32. hét [%]
Kígyó-uborka	400-500 gramm	100	150	255	255,0	170,0
Berakó uborka (fürtös)	3-6 cm	150	140	160	106,6	114,2
	6-9 cm	130	110	145	111,5	131,8
	9-14 cm	110	120	150	136,3	125,0

Forrás: AKI PÁIR

A 32-33. héttől ismét kapható belföldi termesztésű **cékla**, 60 Ft/kg-os a tavalyi év azonos heteinél alacsonyabb áron. Az utóbbi két héten a görög- és sárgadinnye termelői ára tovább csökkent, azonban a görögdinnyéé az említett hetekben idén jelentősen meghaladja az előző éviét, a sárgadinnyéé viszont a tavalyi árszint alá csökkent (**2-3. táblázat**).

**2. táblázat**

A belföldi termesztésű görögdinnye ára a Nagykőrösi Úti Nagyban Piacon (Ft/kg)

	26. hét	27. hét	28. hét	29. hét	30. hét	31. hét	32. hét	33. hét
2005	95	70	58	51	48	39	30	28
2006	-	95	115	100	80	73	65	47

Forrás: AKI PÁIR

**3. táblázat**

A belföldi termesztésű sárgadinnye ára a Nagykőrösi Úti Nagyban Piacon (Ft/kg)

	24. hét	25. hét	26. hét	27. hét	28. hét	29. hét	30. hét	31. hét	32. hét	33. hét
2005	340	250	255	243	95	56	115	108	68	83
2006	305	253	303	293	265	300	288	100	56	55

Forrás: AKI PÁIR

A bécsi nagyban piacon csak külpiaconról származó áru van jelen mindkét dinnyefajból. Magyar termék görögdinnyéből kapható 149 Ft/kg-os áron, emellett görög, spanyol, török, és olasz termelésű is található. az említett piacon.

A PÁIR információi szerint a német nagyban piacon nincs magyar dinnye.

A **fejes káposzta** két típusának, illetve a **kelkáposzta** 32., 33. heti termelői árai, a 2005. évi termelői árak alatt helyezkednek el, amiből jelentősebb ideai termés mennyiségre következtethetünk (**4. táblázat**).

**4. táblázat**

A belföldi termesztésű fehér fejes káposzta, vöröskáposzta és kelkáposzta ára a Nagykőrösi Úti Nagyban Piacon (Ft/kg)

Faj/fajtatípus	2005. 33. hét	2006. 32. hét	2006. 33. hét	2006. 33. hét / 2005. 33. hét [%]	2006. 33. hét / 2006. 32. hét [%]
Fehér fejes káposzta	95	45	40	42,1	88,8
Vöröskáposzta	80	78	70	87,5	90,3
Kelkáposzta	95	58	63	65,7	108,7

Forrás: AKI PÁIR

A *belföldi termesztésű gyümölcsfélék* kínálatában az **őszibarack** dominál, de párhuzamosan egyre bővebb a hazai **csemegeszlő** fajták felhozatala. Kapható már „Favorit”, „Irsai Olivér”, „Cardinal”, „Kozma Pálné muskotály” és „Pannónia kincse” is. Magyarországról származó csemegeszlővel az osztrák főváros nagyban piacán is találkozhatunk, 406-460 Ft/kg-os áron.

### A görögdinnye piaci elemzése

A világ görögdinnye termelése 2005-ben 95 millió tonna volt, ami négyszerese az 1979-81 közötti években termelt mennyiségnek. A világ görögdinnye termelésének jelentős emelkedése elsősorban a kínai termelés növekedésére vezethető vissza. (Kína már 66 millió tonna, a világ termelésének csaknem kétharmadát kitevő görögdinnyét termelt 2005-ben.) A világ további jelentős görögdinnye termelői: Törökország – 3,8 millió tonnát állított elő 2005-ben – az EU és az Egyesült Államok.

Kína dinamikusan növekvő görögdinnye termelése jelentős minőségbiztonsági gondokkal küzd az idei szezonban. A Hongkongba szállított termék húsában a minőségi vizsgálatok során egészséget veszélyeztető folyadékot fedeztek fel, mely szaharint, mesterséges színezőanyagot és merbromin hormont tartalmazott. A szakértők szerint hosszú időnek kell eltelnie ahhoz, hogy a kínai termelésű görögdinnye iránti korábbi vásárlói bizalmat ismét elérjék.

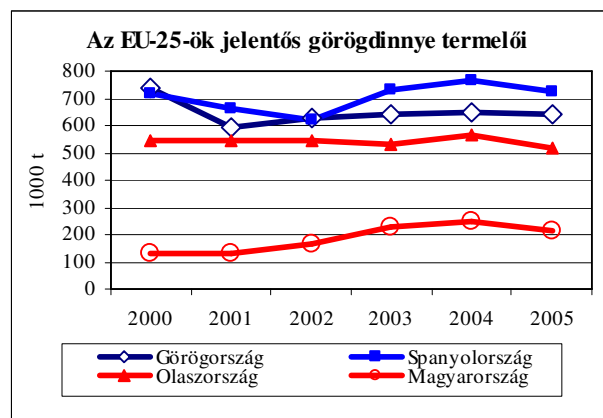
Az Egyesült Államokban 1,7 millió tonna görögdinnyét termeltek az elmúlt évben. A teljes termés 75%-át Florida, Kalifornia, Texas, Arizona és Georgia államokban termelik. Az egy főre eső fogyasztás 6 kg/fő volt 2004-ben.

Az EU-25-ök országainak termelése 2,1 millió tonna volt 2005-ben, ez 6%-kal kevesebb, mint 2004-ben. Az Unió legnagyobb görögdinnye termelői Görög-, Spanyol-, Olasz- és Magyarország (1. ábra).

A hazai görögdinnye-termelés 2005-ben 18%-kal haladta meg a 2000-2004. évek átlagát, de 14%-kal elmaradt a 2004. évi termeléstől (2. ábra). (Megjegyezzük, hogy a görögdinnye termelésének visszaesése az elmúlt évben kisebb volt az összes zöldségtermelésben elért 24%-os

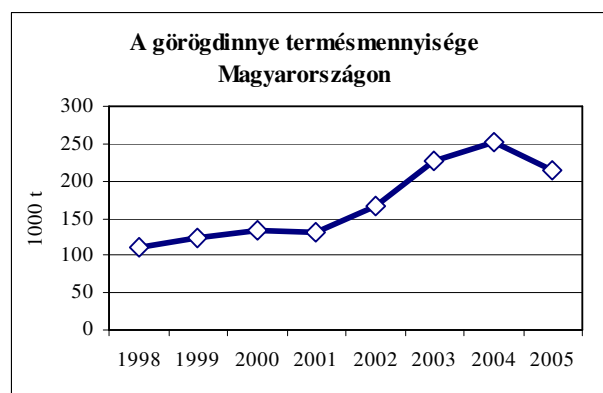
csökkenéshez képest).

1. ábra



Forrás: Eurostat

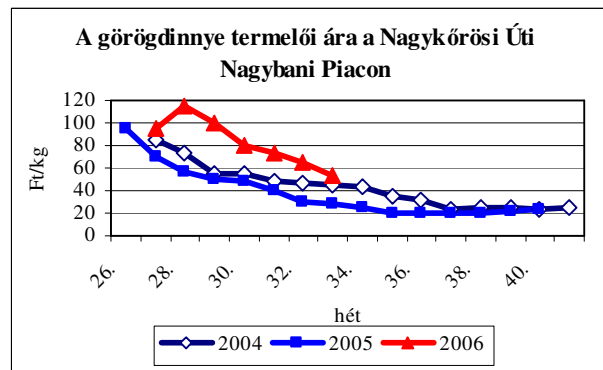
2. ábra



Forrás: KSH

A 2005. évi termelés csökkenését azonban nem követte a piaci árak emelkedése, sőt, a nagybani piaci ár átlagosan 23%-kal volt alacsonyabb 2005-ben az előző évhez viszonyítva (3. ábra).

3. ábra



Forrás: AKI PÁIR

A kereskedelmi láncok pedig gyakran még a nagybani piaci árnál is alacsonyabb árakon értékesítettek. (2005. év 32. hetében az Auchan és a Tesco bruttó fogyasztói ára a nagybani piaci árat nem érte el (**5. táblázat**).)

**5. táblázat**

**A görögdinnye termelői és fogyasztói ára**

	Ár típusa	32. hét	
		2005	2006
Nagykőrösi Úti Nagybani Piac	bruttó termelői ár	30	65
Auchan	bruttó fogyasztói ár	28	59
CBA		39	89
Cora		59	49
Interspar		49	99
Plus		79	79
Tesco		25	49

Forrás: AKI PÁIR

A görögdinnye csökkenő hazai termelése mellett estek a belföldi piaci árak is 2005-ben, ami a termék 2003-tól fokozatosan romló külkereskedelmi egyenlegének hatására bővülő belföldi kínálat hozható összefüggésbe (**6. táblázat**).

A görögdinnye termelése 2006-ban – előzetes információk szerint – tovább csökkent, a belföldi kínálat a Nagykőrösi Nagybani Piac ártendenciája alapján valószínűleg mérséklődött az előző évhez képest, feltételezve azt is, hogy a külpiazi elhelyezésekben az előző évhez képest nagy változás nem következett be. A hazai piaci egyensúly javulása ellenére gyakran előfordul 2006-ban is, hogy az üzletláncok bruttó fogyasztói ára a nagybani piaci ár szintjét sem éri el (**5. táblázat**). (Ez a jelenség már nem csak Auchan és Tesco esetében figyelhető meg, hanem a Cora-nál is.)

A görögdinnye kivitelének aránya mind az összes termeléséhez viszonyítva, mind pedig a friss zöldség- és gyümölcs összes kivitelén belül, csökkenő. A kivitel részaránya 2003-ban az összes exporthoz képest 43% volt, 2004-ben már csak 29%, 2005-ben pedig 24%. A kivitel főleg Cseh-, Német- és

Lengyelországba irányul, ugyanakkor a Litvániába, Lett- és Észtországba megfigyelhető kiszállítások visszaestek, a görög- és spanyolországiak pedig fokozatosan nőttek (**6. táblázat**).

**6. táblázat**

**A friss görögdinnye kivitele**

	2003. év		2004. év		2005. év	
	1000 t	%	1000 t	%	1000 t	%
Mindösszesen	204,0	100,0	111,3	100,0	81,4	100,0
Ausztria	5,6	2,8	2,2	2,0	1,2	1,5
Csehország	45,2	22,2	30,4	27,3	23,2	28,4
Németország	42,9	21,0	16,5	14,9	22,3	27,4
Észtország	3,8	1,9	1,8	1,6	1,1	1,4
Spanyolország	0,1	0,0	0,5	0,5	2,0	2,5
Finnország	0,8	0,4	0,5	0,4	0,5	0,6
Görögország	3,2	1,5	8,3	7,4	11,7	14,4
Olaszország	0,2	0,1	0,0	0,0	2,1	2,6
Jordánia	0,1	0,0	0,1	0,1	0,8	1,0
Litvánia	13,4	6,6	7,2	6,4	6,4	7,8
Lettország	6,4	3,1	5,4	4,8	3,6	4,4
Lengyelország	72,2	35,4	40,5	36,4	17,4	21,4
Szlovákia	12,3	6,0	5,6	5,1	4,6	5,7
Törökország	0,3	0,1	0,8	0,7	1,2	1,4

Forrás: KSH

Németország még 2003-ban a magyar görögdinnye legnagyobb felvevő piaca volt, azóta a német kivitelünk is felére zsugorodott. A német piac évente mintegy 200 ezer tonna görögdinnyét vásárol a külpiacon, amelynek több mint felét Spanyolországból szerzi be. Jelentős beszállítók még Olasz-, Görög- és Magyarország is. A friss görögdinnye hazai piacokra való beszállítása 2005-ben négyszeresére (21 ezer tonna) nőtt. Görögország, a hazai összes beszállítás 56%-ával a legnagyobb beszállítója a hazai piacnak, Olasz- és Spanyolországból az említett évben 2-2 ezer tonna görögdinnye érkezett. A fenti országok termékei eltérő, az egyes országokban megfigyelhető érési időnek megfelelő időpontokban jelentek meg a hazai kínálatban (**7. táblázat**). A görög és olasz származású termékek 2006-ban csak a

30. hétig voltak versenyképesek a magyar termékkel. A 31. héttől a belföldi piaci ár 100 Ft/kg alá esése kiszorította a külföldről származó görögdinnyét a hazai kínálatból (4. ábra).

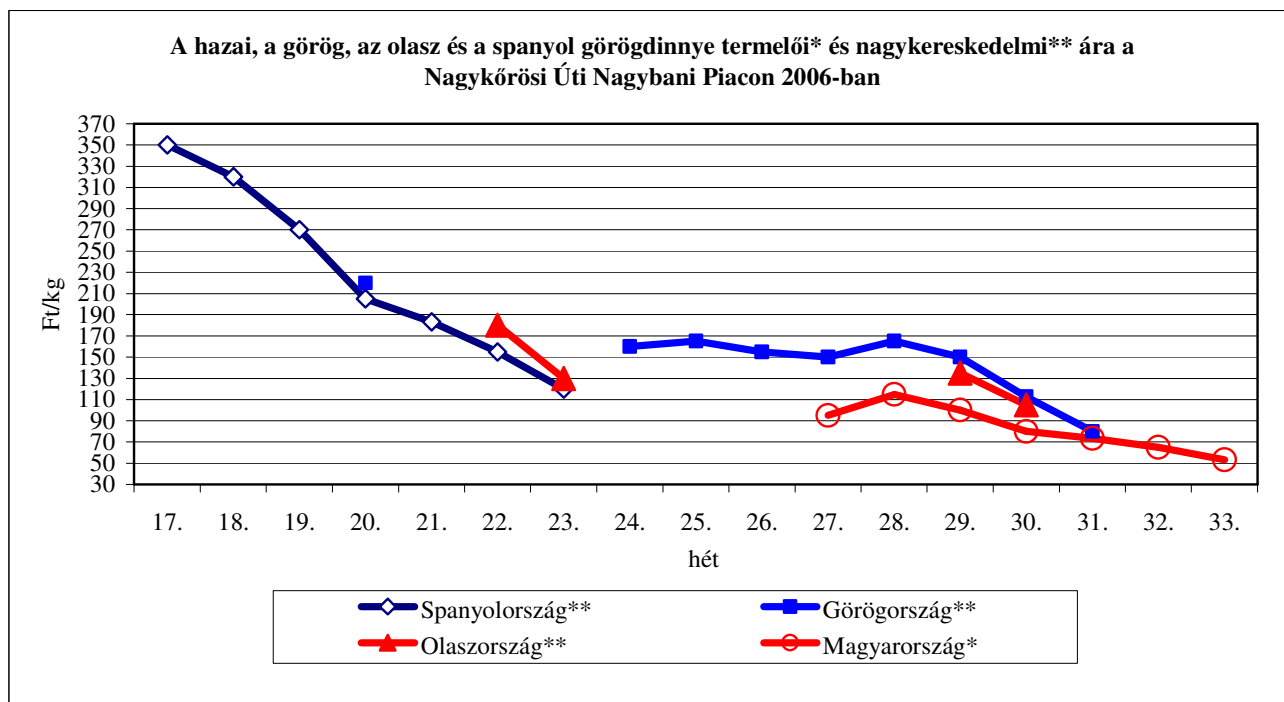
7. táblázat

A különböző származású görögdinnye hazai piacra irányuló belépése 2006-ban

Származási hely	Piacra lépés
Spanyolország	17. héttől
Görögország	20. héttől
Olaszország	22. héttől
Magyarország	27. héttől

Forrás: AKI PÁIR

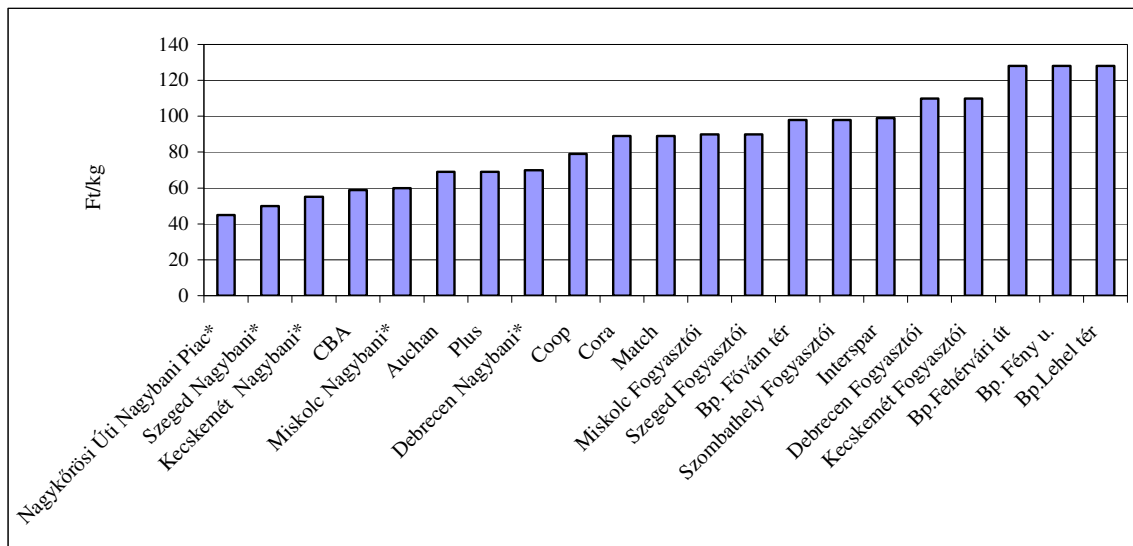
4. ábra



Forrás: AKI PÁIR

5. ábra

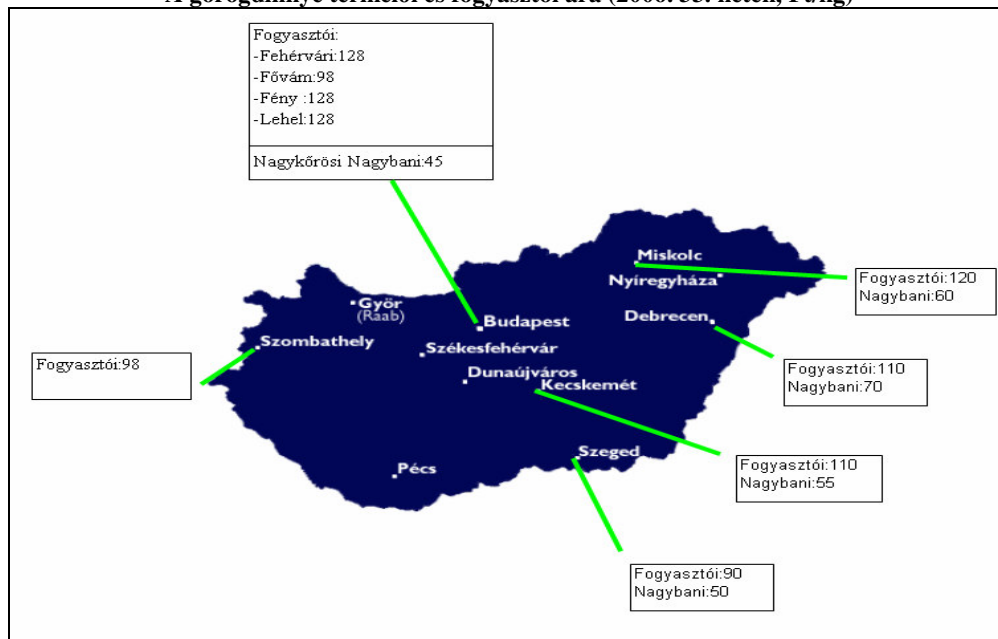
A görögdinnye bruttó termelői\* és fogyasztói ára (2006. 33. hét, Ft/kg)



Forrás: AKI PÁIR

6. ábra

A görögdinnye termelői és fogyasztói ára (2006. 33. héten, Ft/kg)



Forrás: AKI PÁIR

8. táblázat

I. osztályú, belföldi zöldség-gyümölcs termékek leggyakoribb termelői ára  
a Budapesti Nagykörösi Úti Nagyban Piacon

Ft/kg, db, csomó

Faj	Fajta	Méret	Kiszerezés	2005. 33. hét	2006. 32. hét	2006. 33. hét	2006. 33. hét / 2005. 33. hét [%]	2006. 33. hét/ 2006. 32. hét [%]
Paradicsom	gömb	40-47 mm	Ft/kg	110	190	200	181,8	105,3
		47-57 mm	Ft/kg	120	200	250	208,3	125,0
		57-67 mm	Ft/kg	130	215	270	207,7	125,6
	Fürtös	47 mm+	Ft/kg	135	250	300	222,2	120,0
		40-47 mm	Ft/kg	125	230	280	224,0	121,7
	Koktél	15 mm-	Ft/kg	400	700	600	150,0	85,7
15 mm+		Ft/kg	400	600	600	150,0	100,0	
Sárgadinnye	zöldhúsú	-	Ft/kg	80	63	60	75,0	96,0
	sárgahúsú	-	Ft/kg	85	50	50	58,8	100,0
Görögdinnye	magvas-gömb-cs.	-	Ft/kg	27	63	45	169,8	72,0
	magvas-gömb-sz.	-	Ft/kg	30	68	60	200,0	88,9
	magvas-hosszú-cs.	-	Ft/kg	28	65	55	196,4	84,6
Sárgarépa	-	-	Ft/kg	83	74	73	88,0	98,7
Petrezselyem	-	-	Ft/kg	245	380	300	122,5	79,0
Vöröshagyma	Barna héjú	40-70 mm	Ft/kg	60	97	100	166,7	103,6
		70 mm+	Ft/kg	67	107	100	149,3	93,9
	Lila héjú	40-70 mm	Ft/kg	140	180	180	128,6	100,0
Körte	Clapp	65mm+	Ft/kg	180	-	280	155,6	-
	Nyári	65mm+	Ft/kg	-	225	-	-	-
Szilva	Cacanska l.	35mm+	Ft/kg	180	75	60	33,3	80,0
	Cacanska n.	35mm+	Ft/kg	200	-	80	40,0	-
	Ringló	28mm-ig	Ft/kg	150	135	120	80,0	88,9
	Stanley	35mm+	Ft/kg	160	-	80	50,0	-
	Japán típusú	28-35mm	Ft/kg	280	200	230	82,1	15,0
Kajsziarack	nem jelölt	30mm+	Ft/kg	250	180	180	72,0	100,0
Őszibarack	fehér húsú	51-61mm	Ft/kg	-	250	-	-	-
		61-67mm	Ft/kg	170	250	180	105,9	72,0
		67-73mm	Ft/kg	190	-	200	105,3	-
	sárga húsú	51-61mm	Ft/kg	140	200	-	-	-
		61-67mm	Ft/kg	160	240	180	112,5	75,0
		67-73mm	Ft/kg	170	280	200	117,7	71,4
Nektarin	fehér húsú	-	Ft/kg	-	240	-	-	-
	nem jelölt	-	Ft/kg	180	250	250	138,9	100,0
Pirosribiszke	-	-	Ft/kg	560	600	500	89,3	83,3
Csemegezőlő	Cardinal	150-200g	Ft/kg	260	410	270	103,9	65,9
	Pannónia	150-200g	Ft/kg	205	410	270	131,7	65,9
	Irsai Olivér	75-150g	Ft/kg	180	220	190	105,6	86,4
	Kozma Pálné m.	-	Ft/kg	210	270	-	-	-

Forrás: AKI PÁIR

9. táblázat

**Az Unióból és a harmadik országokból származó, I. osztályú zöldség-gyümölcs termékek leggyakoribb ára a Budapesti Nagykörösi Úti Nagyban Piacon**

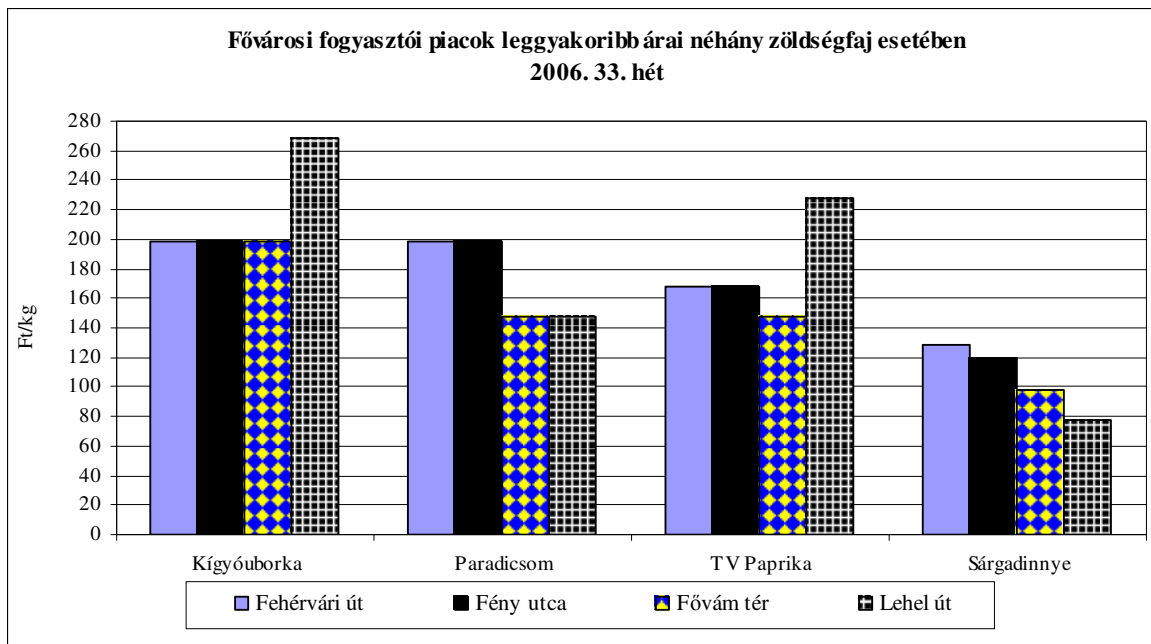
Ft/kg, db

Faj	Fajta	Származási hely	Kiszerezés	2005. 33. hét	2006. 32. hét	2006. 33. hét	2006. 33. hét / 2005. 33. hét [%]	2006. 33. hét / 2006. 32. hét [%]
Paradicsom	gömb	Lengyelo.	Ft/kg	-	-	180	-	-
Lencse	-	Kanada	Ft/kg	220	220	220	100,0	100,0
Alma	Granny S.	Argentina	Ft/db	50	-	-	-	-
		Chile	Ft/db	50	-	-	-	-
	Idared	Olaszo.	Ft/kg	180	-	-	-	-
	Golden	Olaszo.	Ft/kg	215	280	-	-	-
	Nyári	Olaszo.	Ft/kg	-	300	-	-	-
Körte	Korai	Olaszo.	Ft/kg	-	-	260	-	-
	Pachams	Argentina	Ft/kg	-	420	-	-	-
	Nyári	Olaszo.	Ft/kg	-	330	-	-	-
	nem jelölt	Argentina	Ft/kg	298	-	-	-	-
Cseresznye	Germersd.	Lengyelo.	Ft/kg	-	500	-	-	
Szilva	Bluefre	Görögo.	Ft/kg	300	-	-	-	-
	nem jelölt	Görögo.	Ft/kg	220	-	-	-	-
Nektarin	fehér húsú	Olaszo.	Ft/kg	-	-	260	-	-
	sárga húsú	Olaszo.	Ft/kg	175	270	-	-	-
	nem jelölt	Olaszo.	Ft/kg	178	-	-	-	-
Földimogyoró	-	Kína	Ft/kg	340	340	340	100,0	100,0
Csemegeszőlő	Cardinal	Olaszo.	Ft/kg	-	420	-	-	-
	Italia	Olaszo.	Ft/kg	-	420	-	-	-
	Fehér	Olaszo.	Ft/kg	288	410	400	138,7	97,6
	Piros	Olaszo.	Ft/kg	290	410	450	155,2	109,8
Citrom	-	Argentina	Ft/kg	251	246	240	95,5	97,6
		Dél-Afrikai Közt	Ft/kg	248	-	-	-	-
		Spanyolo.	Ft/kg	-	218	200	-	91,7
Narancs	Navel	Dél-Afrikai Közt	Ft/kg	-	245	250	-	102,0
Grapefruit	-	Argentina	Ft/kg	300	-	-	-	-
		Dél-Afrikai Közt	Ft/kg	-	330	330	-	100,0
		Új-Zéland	Ft/kg	280	-	-	-	-
Banán	-	nem jelölt	Ft/kg	-	217	-	-	-
		Costa Rica	Ft/kg	228	222	222	97,4	100,0
		Dél-Afrikai Közt	Ft/kg	239	-	-	-	-
		Ecuador	Ft/kg	237	222	222	93,6	100,0
		Kolumbia	Ft/kg	239	222	222	92,9	100,0
		Panama	Ft/kg	223	231	-	-	-

Forrás: AKI PÁIR

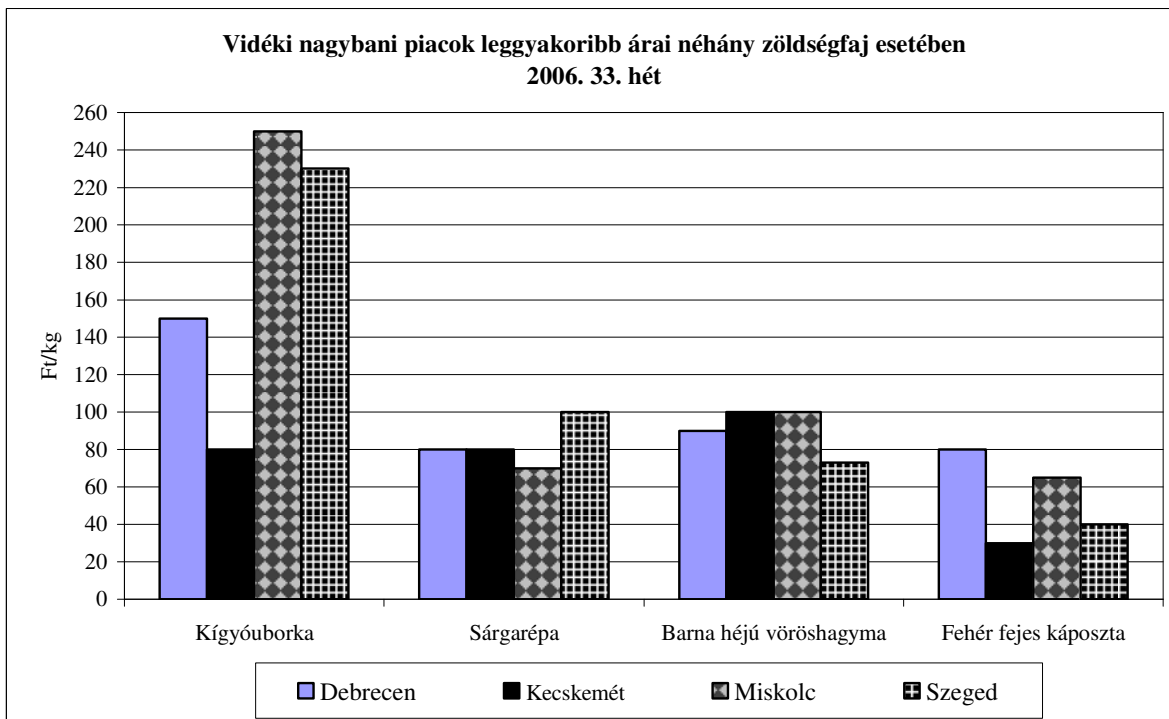


7. ábra



Forrás: AKI PÁIR

8. ábra



Forrás: AKI PÁIR

10. táblázat

Zöldség-gyümölcs árak néhány európai nagybani piacon

Ft/kg, db

Termék	Származás	Méret	Kiszerezés	Hamburg		München		Berlin		Származás	Bécs	
				min	max	min	max	min	max		min	max
				2006/33. hét								2006/32. hét
Vöröshagyma	belföldi	40-70 mm	25 kg	120	141	82	103	103	120	belföldi	41	108
Sárgarépa	belföldi		100 kg	82	122	109	136	106	144	belföldi	162	216
Paradicsom	belga	67 mm+	6 kg	238	272	159	204	181	227	belföldi	135	270
Alma	chilei		18 kg	-	-	272	317	272	295	belföldi	135	243
Görögdinnye	spanyol		100 kg	82	136	109	136	95	136	spanyol	135	324
Görögdinnye	olasz		100 kg	95	136	103	131	95	136	magyar	149	149
Szilva	belföldi		100 kg	190	218	190	204	177	218	belföldi	189	270
Szeder	belföldi		100 kg	1850	1958	1958	2176	1904	2176	belföldi	946	1622
Laskagomba	belföldi		1 kg	1768	2040	1224	1496	1088	1496	magyar	865	865
Csiperkegomba	belföldi		100 kg	544	1088	612	884	544	1034	magyar	406	541
Csiperkegomba	lengyel		100 kg	544	1034	598	762	435	979	lengyel	460	668
Áfonya	belföldi	250 g.	100 kg	979	1088	1414	1523	1034	1251	magyar	1352	1893
Cseresznye	belföldi	26 mm+	100 kg	1088	1170	-	-	1088	1197	belföldi	270	1352
Málna	belföldi		100 kg	1850	1958	2122	2176	1904	2176	magyar	1352	1622
Kajszibarack	francia	"AAA"	100 kg	435	517	490	598	517	571	belföldi	243	406
Kajszibarack	francia	"AA"	100 kg	435	490	490	544	462	517	magyar	243	379
Nektarin	olasz	"AA"	100 kg	367	408	286	299	381	462	spanyol	330	330
Őszibarack	francia	"AA"	100 kg	571	612	435	490	571	653	belföldi	189	351
Őszibarack	olasz	"AA"	100 kg	313	354	299	326	354	435	olasz	270	406

Termék	Me.	Budapest		Varsó		Lublin		Poznan		Prága		Szlovákia	
		2006/31		2006/32		2006/32		2006/32		2006/32		2006/32	
		min	max	min	max	min	max	min	max	min	max	min	max
Pirosribiszke	kg	405	517	130	196	-	-	189	196	-	-	-	-
Kajszibarack	kg	103	155	130	359	98	261	228	430	178	294	-	-
Őszibarack	kg	121	155	228	326	130	326	248	293	148	189	100*	173*
Szilva	kg	69	129	65	196	52	196	98	163	133	178	72	166
Alma	kg	112	155	254	313	-	-	235	261	142	182	-	-
Görögdinnye	kg	56	60	65	111	72	104	59	85	-	-	65	94
Salátauborka	kg	43	60	49	65	65	78	-	-	-	-	43	86
Paradicsom	kg	121	155	130	152	52	130	142	174	-	-	101	245
Fehér fejcs káposzta	kg	34	39	26	36	-	-	39	42	38	53	47	72
Sárgarépa	kg	58	63	65	98	78	104	65	104	-	-	65	108
Vöröshagyma	kg	80	86	52	87	85	104	78	98	-	-	76	115
Fokhagyma	kg	379	430	-	-	-	-	-	-	-	-	346	396
Petrezselyemgyökér	kg	275	344	261	326	522	522	587	652	-	-	179	281
Csiperkegomba	kg	258	287	293	359	293	359	326	424	-	-	411	504
Burgonya	kg	52	58	72	87	59	72	48	65	-	-	58	79

Forrás: ZMP, [www.magwien.gv.at](http://www.magwien.gv.at)

\* import